

Aurore Victorine Scalabrini

Aurore was born on December 16, 1882 in Sainte-Edwidge. She was baptised on the 24th of the same month. Her godparents were Maximilien Audet and Adèle Couture.

Many years ago, when I began my search on the Scalabrini family, I interviewed several seniors regarding Aurore. I was surprised to learn that nobody knew of Aurore's existence even though she had lived close to nine years in Sainte-Edwidge.

Gilberte Rousseau, Marie-Estelle's daughter, had never heard the name from her mother, who always said that she was the only daughter of the family. My father, Sylvio, was not aware of her existence until I mentioned it to him.

Aurore died on September 30, 1891 in Sainte-Edwidge at the age of eight and a half. She was buried on October 1st.

Baptism certificate

B. 40. Leving le quatuor decembre milles huit cent
 V. aurore Scalabrini. Quant a la date de naissance, Ceste
 Scalabrini. Leveillant que le nom de baptême Victorine
 est une preuve de la sincérité de la légitimité
 mariage de Ferdinand Scalabrini,
 agriculteur et de Domithilde Racicot,
 de cette paroisse. Le papa de laie Domithilde
 milles Audet, cultivateur, et la mame
 Adèle Couture, de cette paroisse qui déclare
 la sincérité de la signature. Le papa absent.
 L.F. Lussier. Pm

Transcription and translation

This twenty-fourth day of December one thousand eight hundred and ninety-two, We, the undersigned parish priest, have baptized Victorine Aurore born on the sixteenth of the current month of the lawful marriage of Ferdinand Scalabrini, farmer and of Domithilde Racicot, of this parish. The godfather is Maximilien Audet, farmer and the godmother Adèle Couture, of this parish who declared that they could not sign. The father was absent.

L.F. Lussier, prêtre

Burial certificate

A. 19
Scalabrini
Aura.

Le premier Octobre mil neuf cent quatre vingt un.
ze. Nous prêtre sousigné, avons instruite dame
la cimetiére du lieu le corps de Aura, décédé hier
à l'âge de huit ans et demi, fille légitime de
Ferdinand Scalabrini cultivateur, et de Domi-
thilde Racicot de cette paroisse. Les témoins ont
été Ferdinand Scalabrini et Joseph Scalabri-
ni, sousignés.
J. Scalabrini
F. Scalabrini.

W. Morache. Prieur.

Transcription and translation

This first day of October, one thousand eight hundred and ninety-one, We, the undersigned parish priest have buried in the cemetery of this parish the body of Aura, deceased yesterday at the age of eight and a half years, legitimate daughter of Ferdinand Scalabrini farmer and of Domithilde Racicot of this parish. The witnesses were the undersigned Ferdinando Scalabrini et Joseph Scalabrini.

Ferdinando Scalabrini J. Scalabrini W. Morache, prêtre